



PUERTO QUETZAL

ORGANISMO INTERNACIONAL
REGIONAL DE SANIDAD AGROPECUARIA (OIRSA)
SERVICIO INTERNACIONAL DE TRATAMIENTOS CUARENTENARIOS (SITC)
INTERNATIONAL REGIONAL
ORGANIZATION FOR PLANT AND ANIMAL HEALTH (OIRSA)
QUARANTINE TREATMENTS INTERNATIONAL SERVICES (SITC)

00460539

CONSTANCIA DE TRATAMIENTO CUARENTENARIO / PROOF OF QUARANTINE TREATMENT PQ No. **460539**

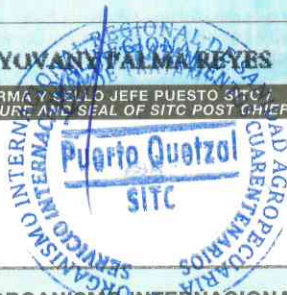
Lugar y fecha: Document Place and date:	02/10/2017	Fecha inicio tratamiento: Treatment started on date:	02/10/2017	Hora: Time:	12:00 AM	Fecha finalización tratamiento: Treatment ended on date:		Hora: Time:	
☐ Importador / Importer ☐ Exportador / Exporter	Nombre: RAYOVAC GUATEMALA, S. A.								
TERRESTRE / LAND Tipo de Transporte: Type of Vehicle:	AEREO / AIR Tipo de Aeronave: Type of Aircraft:		MARITIMO / MARINE Nombre del Vapor: Vessel Name:						
Placa: Registration plate:	Matrícula: Registration number:		No. de Viaje: Trip No.						
Origen: Origin:	Procedencia: Point of Departure:		Destino: Destination:						
Tipo de Tratamiento / Type of treatment:		Químico utilizado: Chemical used:		Dosis: Dose:					Temperatura ambiente: Room temperature:
Concentración: Concentration:		Cantidad de Químico utilizado: Amount of chemical used:		Temperatura ambiente: Room temperature:					°C
Volumen tratado: Treated volume:		Tiempo de aereación: Ventilation period:		Peso / volumen / unidades: Weight / volume / units:					
Tiempo de exposición: Exposure period:		Motivo del tratamiento: Treatment Purpose:							
Producto tratado: Product treated:									
Fecha y No. orden de tratamiento de Cuarentena: Date and Order No. for quarantine treatment:									
Observaciones: Observations:									

RONY YOVANY PALMA REYES

CUARENTENA

NOMBRE, FIRMA Y SELLO JEFE PUESTO SITC /
NAME, SIGNATURE AND SEAL OF SITC POST CHIEF

NOMBRE, FIRMA Y SELLO OFICIAL DE CUARENTENA AGROPECUARIA
NAME, SIGNATURE AND SEAL OF QUARANTINE OFFICER



02060000460539

ORGANISMO INTERNACIONAL REGIONAL DE SANIDAD AGROPECUARIA		PQ No. 460539	
COMPROBANTE DE PAGO			
INTERNATIONAL REGIONAL ORGANIZATION FOR PLANT AND ANIMAL HEALTH			
RECEIPT			
RAYOVAC GUATEMALA, S. A.		***\$K.80	
CINCUENTA Y OCHO CON 80/100 Quetzales		7.34988	
EN CONCEPTO DE:		EXCHANGE RATE:	
CAMIONES (ó equiv a 20") - ASP			
CANCELA EN:		CHEQUE No./CHECK No.	
EFFECTIVO/CASH:		CREDITO/CREDIT:	
PUERTO QUETZAL, 02/10/2017			
LUGAR Y FECHA / PLACE AND DATE			
JORGE HUMBERTO DEL CID			
NOMBRE COLECTOR SITC / SITC COLLECTOR NAME		FIRMA / SIGNATURE	
		SELLO / SEAL	
CANCELA VALOR DE TRATAMIENTO / PAYMENT FOR TREATMENT COST			

ORIGINAL CLIENTE (ADQUIRIENTE)



02060000460539



AGUNSA Guatemala, S.A.

5 AVENIDA 16-62 ZONA 10 EDIFICIO PLATINA
CENTRO DE NEGOCIOS OFICINA-1 NIVEL-1

Factura Electrónica

SERIE: FACE-63-C1-001

No. 170000003017

FECHA: 02/10/2017		NIT.5741741-5	
NOMBRE: RAYOVAC GUATEMALA, S.A.		NIT.: 331961	
DIRECCIÓN: COLONIA SANTA ISABEL JOCOTALES ZONA 6 GUATEMALA, GUATEMALA			
DESCRIPCIÓN		VALOR TOTAL	
ALMACENAJE BL No. YMLUC309090337, barco WAN HAI 511 V. E033, por 6 días de almacenaje del 28/09/2017 al 03/10/2017, por 6 días de almacenaje del 28/09/2017 al 03/10/2017, equipos Nos. SEGU2749846, TEMU0359320		Q1,217.66	
SUJETO A PAGOS TRIMESTRALES			
TOTAL EN LETRAS:		TOTAL	
UN MIL DOSCIENTOS DIECISIETE QUETZALES CON 66/100.		Q1,217.66	

CAE:

0e9e78e4d2ba8a1e4e2e38a0626d411740b91b815ae117c34c4f8089f307fec6